



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

9998/2023

50.4 Amt für Personalentwicklung – Ufficio Sviluppo personale

Betreff:

Aus- und Weiterbildung der
Landesbediensteten - Zweckbindung 2023
Kap. U01101.0005 - externe Weiterbildung

Oggetto:

Formazione ed aggiornamento del
personale provinciale - impegno 2023 cap.
U01101.0005 - formazione esterna

**Der Direktor
des Amtes für Personalentwicklung**

**hat in folgende Rechtsvorschriften und
Verwaltungsmaßnahmen Einsicht
genommen:**

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 52 vom 24. Jänner 2023, wurden der Personalentwicklungsplan 2023/2024 betreffend die Aus- und Weiterbildung der Landesbediensteten sowie die Richtlinien für die Durchführung von Aus- und Weiterbildungsinitiativen und Modalitäten für die Teilnahme des Landespersonals genehmigt. Das Landespersonal kann, außer an den im Personalentwicklungsplan vorgesehenen und von der Landesverwaltung selbst organisierten Kursen, auch an anderen Weiterbildungsinitiativen teilnehmen, die von verschiedenen Veranstaltern im In- und Ausland organisiert und durchgeführt werden und die für die Landesverwaltung von spezifischem Interesse sind (Externe Weiterbildung). Die Kosten für die Teilnahme an Aus- und Weiterbildungsinitiativen, die von externen Einrichtungen veranstaltet werden, können von der Verwaltung zur Gänze oder teilweise übernommen werden.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, regelt u.a. die Befugnisse, die den Führungskräften der Südtiroler Landesverwaltung zugeteilt oder delegiert werden.

Mit Dekret des Generaldirektors Nr. 10459 vom 23. Juli 2015, wurden, im Sinne des Artikel 10 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, dem Direktor des Amtes für Personalentwicklung die Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Vergabe von Verträgen, welche Lieferungen oder Dienstleistungen zum Gegenstand haben, übertragen.

Das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, regelt das Verwaltungsverfahren. Art. 6 betrifft die Verwaltungsbefugnisse und enthält Bestimmungen zu den Verträgen.

Das Gesetzesvertretendes Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, „Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen“, insbesondere Art. 56,

**Il Direttore
dell'Ufficio Sviluppo personale**

**ha preso visione delle seguenti disposizioni
normative e provvedimenti amministrativi:**

Con Deliberazione della Giunta provinciale n. 52 del 24 gennaio 2023 sono stati approvati il Piano di sviluppo del personale 2023/2024 riguardante la formazione e l'aggiornamento del personale provinciale e i criteri per la realizzazione delle iniziative formative e modalità per la partecipazione del personale provinciale. Il personale provinciale può partecipare, oltre che ai corsi organizzati direttamente dalla Provincia e proposti nel Piano di sviluppo del personale anche ad altre attività formative riguardanti specifici settori di interesse provinciale, promosse ed organizzate da altri enti formativi, in Italia e all'estero (formazione esterna). Per quanto concerne la partecipazione alle iniziative di formazione e aggiornamento organizzate da enti esterni può essere prevista l'assunzione totale o parziale delle spese da parte dell'Amministrazione provinciale.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n.6, "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale", riguarda tra l'altro le competenze assegnate o delegate ai dirigenti dell'Amministrazione provinciale.

Il Decreto del Direttore generale n. 10459 del 23 luglio 2015 attribuisce, ai sensi dell'art. 10 comma 5 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, al direttore dell'Ufficio Sviluppo personale la delega delle funzioni amministrative concernente l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture o servizi.

La Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, contiene la disciplina del procedimento amministrativo. L'art. 6 riguarda le funzioni amministrative e include le disposizioni inerenti sui contratti.

Il Decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo n. 56 contiene la disciplina relativa agli impegni di spesa.

regelt die Zweckbindung der Ausgaben.

Das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, „Personalordnung des Landes“, insbesondere Art. 22, enthält Bestimmungen zur Ausbildung und Weiterentwicklung des Personals.

Der Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12. Februar 2008, insbesondere Art. 95, regelt die Aus- und Weiterbildung des Personals.

Das Bereichsabkommen für das Landespersonal vom 4. Juli 2002, insbesondere Art. 18, Absatz 4, 5 und 6, sieht in Bezug auf die externe Weiterbildung bei anderen Anbietern, neben der verpflichtenden Teilnahme mit voller Übernahme der Kosten von Seiten der Landesverwaltung, auch die freiwillige Teilnahme des Personals im besonderen Interesse für die Verwaltung, vor, wobei das Personal bis zu 20 Arbeitstage pro Jahr bezahlten Sonderurlaub beanspruchen kann und die Hälfte der Spesen von der Verwaltung übernommen werden.

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, sieht Bestimmungen zu den öffentlichen Aufträgen, u. a. zu den Dienstleistungsaufträgen vor.

Das Gesetz vom 11. September 2020, Nr. 120 (sog. „Vereinfachungsdekret“) sieht im Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe a) vor, dass Aufträge für Lieferungen und Dienstleistungen bis zu einem Betrag von unter 139.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, falls der Entscheid zur Direktvergabe oder ein anderer gleichwertiger Akt zur Einleitung des Verfahrens bis zum 30. Juni 2023 vorgenommen wird.

Das Rundschreiben des Präsidiums des Ministerrates, Ressort für den öffentlichen Dienst, Nr. 2/2008 zu den Bestimmungen über die externe Zusammenarbeit sieht im Punkt 7 sowie im Artikel 6 der Anlage vor, dass bei der gelegentlichen Teilnahme von Bediensteten an Tagungen und Seminaren, die Durchführung von Vergleichsverfahren für die Auswahl des geeigneten Vertragspartners sowie die Veröffentlichungsobliegenheiten nicht erforderlich sind.

Mit Mitteilung vom 25. Oktober 2018 gibt die Antikorruptionsbehörde (ANAC) bekannt, dass der Rat der Behörde am 26. September 2018 beschlossen hat, mit der Erstellung einer FAQ zu klären, dass die Teilnahme eines Bediensteten an einem Seminar oder an einer Tagung keinen Vertrag im Sinne der öffentlichen

La Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante Ordinamento del personale della Provincia, in particolare l'art. 22 contiene disposizioni relative alla formazione e qualificazione del personale.

Il Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008, in particolare l'art. 95, riguarda la formazione e l'aggiornamento del personale.

Il Contratto di comparto per il personale provinciale del 4 luglio 2002, in particolare l'art. 18, comma 4, 5 e 6, prevede, per quanto concerne la formazione esterna presso altre organizzazioni, oltre alla partecipazione obbligatoria con assunzione totale delle spese da parte dell'Amministrazione, anche la partecipazione volontaria del personale che risulta essere di particolare interesse per l'Amministrazione provinciale, con fruizione di un congedo straordinario retribuito fino ad un massimo di 20 giorni lavorativi l'anno e assunzione di metà delle relative spese da parte dell'Amministrazione.

La Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche prevede le disposizioni relative agli appalti pubblici, in particolare agli appalti di servizi.

La Legge del 11 settembre 2020, n. 120 (c.d. “decreto semplificazioni”) prevede nell'art. 1 comma 2 lettera a), l'affidamento diretto per servizi e forniture di importo inferiore a euro 139.000,00 qualora la determina a contrarre o altro atto di avvio del procedimento equivalente sia adottato entro il 30 giugno 2023.

La circolare n. 2/2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Funzione pubblica, in tema di collaborazioni esterne prevede al punto 7 e all'articolo 6 del suo allegato che la partecipazione occasionale del dipendente a singoli convegni e seminari non debbano comportare l'utilizzo delle procedure comparative per la scelta dell'operatore economico ritenuto idoneo, né gli obblighi di pubblicità.

Con nota del 25 ottobre 2018 l'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) comunica che il Consiglio dell'Autorità, nell'adunanza del 26 settembre 2018 ha deliberato la predisposizione di una FAQ in cui si chiarisce che la partecipazione di un dipendente ad un seminario o ad un convegno non integra la fattispecie

Vergabe einer Dienstleistung für Aus- und Weiterbildung darstellt. In den FAQ auf der Website der ANAC ist im Abschnitt C (Fälle, die nicht in den Bereich der Rückverfolgbarkeit fallen) bei C9 festgelegt, dass die Teilnahme eines Bediensteten an einem Seminar oder an einer Tagung keinen Vertrag im Sinne der öffentlichen Vergabe einer Dienstleistung für Aus- und Weiterbildung darstellt und somit die Regelungen in Bezug auf die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse (CIG-Kode und dediziertes Konto für öffentliche Aufträge) keine Anwendung finden.

Gemäß Art. 21/ter Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Es wird Folgendes festgestellt:

Es besteht die Notwendigkeit, dass Bedienstete der Landesverwaltung an externen Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen gemäß Anlage A - die einen wesentlichen Bestandteil zu diesem Dekret bildet – teilnehmen. Die Teilnahme wurde von den zuständigen Vorgesetzten für verpflichtend erklärt (mit voller Übernahme der Ausgaben) bzw. von besonderem Interesse für die Verwaltung (mit Übernahme der Hälfte der Ausgaben).

Die Teilnahme an externen Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen soll insbesondere der Aneignung und Aktualisierung von fachspezifischem Wissen im eigenen Tätigkeitsbereich dienen, um eine erfolgreiche Aufgabenerfüllung und Erreichung der Verwaltungsziele zu gewährleisten.

Für die Teilnahme an den obgenannten Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen, die von in- oder ausländischen Einrichtungen oder Organisatoren veranstaltet werden, ist die Bezahlung von Teilnahmegebühren vorgesehen.

dell'appalto di servizi di formazione. Nelle FAQ sul sito dell'ANAC nella sezione C (Fattispecie non rientranti nel perimetro della Tracciabilità) al punto C9, è determinato che la partecipazione di un dipendente ad un seminario o ad un convegno non integra la fattispecie dell'appalto di servizi di formazione e, pertanto, alla specifica ipotesi non si applica la normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari (Codice Identificativo di Gara - CIG e conti correnti dedicati alle commesse pubbliche).

Ai sensi dell'art. 21-ter comma 2 della Legge provinciale n. 1/2002 ("Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano), per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della Legge provinciale n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16.

Viene constatato quanto segue:

Si ravvisa l'esigenza da parte del personale provinciale di partecipare alle attività formative esterne indicate nell'allegato A, quale parte integrante al presente decreto. La partecipazione è stata dichiarata obbligatoria da parte dei competenti superiori (con assunzione totale delle spese) ovvero di particolare interesse per l'Amministrazione (con assunzione di metà delle spese).

La partecipazione ad attività di formazione e aggiornamento professionale esterne è finalizzata, in particolare, all'acquisizione e all'aggiornamento di conoscenze specialistiche nel proprio settore di attività, per garantire un proficuo svolgimento dei propri compiti e il raggiungimento degli obiettivi dell'amministrazione.

Per la partecipazione ai corsi di formazione e aggiornamento sopra descritti e promossi da altri enti o organizzatori italiani o stranieri, è previsto il pagamento di una quota di partecipazione.

In der Dienstbesprechung vom 30.05.2023 wurde das Ansuchen gemäß Anlage A positiv bewertet.

Das Ansuchen um Teilnahme an einem externen Aus- und Weiterbildungskurs, welches in elektronischer Form im Amt für Personalentwicklung abgelegt und einsehbar ist, wurde ordnungsgemäß im Sinne der geltenden Bestimmungen erstellt.

Aus dem Ansuchen geht die Begründung der Teilnahme in Bezug auf die ausführende Tätigkeit bzw. das Interesse sowie der Mehrwert für die Verwaltung hervor.

Aus dem Ansuchen um Teilnahme geht die Begründung der Auswahl des geeigneten Vertragspartners hervor.

Die Teilnahme der/des Bediensteten an einem externen Aus- und Weiterbildungskurs wurde von der zuständigen Führungskraft ordnungsgemäß genehmigt.

In den Akten des Amtes für Personalentwicklung liegt das detaillierte Kursprogramm auf, aus dem der Kursinhalt sowie die mit dem Kursveranstalter vereinbarten Zahlungsbedingungen hervorgehen.

Das Kursthema, des in der Anlage A angeführten Ansuchens, ist nicht im aktuellen Kurskalender des Amtes für Personalentwicklung vorgesehen.

Die zu erwerbenden Dienstleistungen können über keine von der AOV (Agentur für öffentliche Verträge) abgeschlossenen Rahmenvereinbarung bzw. Konvention sowie über keine Ausschreibungen für die Zulassung bezogen werden. Zudem gibt es keine Referenz- oder Richtpreise und entsprechende Qualitätsparameter des Landes auf der Website der AOV; in diesem Fall handelt es sich um sehr spezielle Dienstleistungen.

Für die gegenständliche Dienstleistung soll gemäß Art. 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und gemäß Art. 1 Absatz 2 Buchstabe a) des Gesetzes vom 11. September 2020, Nr. 120, der für geeignet erachtete Wirtschaftsteilnehmer direkt beauftragt werden.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne

Nella riunione di servizio del 30.05.2023 le domande di cui all'allegato A sono state valutate positivamente.

La domanda di partecipazione ad un corso di formazione e aggiornamento esterno, che è registrato in forma elettronica e che può essere consultato presso l'Ufficio Sviluppo personale, è stato redatto in conformità alla normativa vigente.

Nella domanda è indicata la motivazione della partecipazione in relazione all'attività svolta ovvero all'interesse nonché il plusvalore per l'Amministrazione.

Nella domanda di partecipazione è indicata la motivazione di scelta del contraente ritenuto idoneo.

La partecipazione all'attività formativa esterna da parte del/della dipendente interessato/a è stata regolarmente autorizzata dal superiore preposto.

Negli atti dell'Ufficio Sviluppo personale si trova il programma dettagliato del corso di formazione con indicazione dei relativi contenuti nonché le modalità di pagamento concordate con l'organizzatore del corso.

La tematica del corso, di cui alla domanda indicata nell'allegato A, non è presente nel vigente calendario corsi dell'Ufficio Sviluppo personale.

I servizi da acquistare non possono essere ottenuti attraverso alcuna Convenzione quadro o convenzione stipulata dall'ACP (Agenzia per i Contratti Pubblici) o attraverso alcun bando di abilitazione. Inoltre, esistono né prezzi di riferimento o indicativi né relativi parametri di qualità della Provincia sul sito dell'ACP, visto che in questo caso si tratta di servizi molto particolari.

Si procede all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) della Legge del 11 settembre 2020, n. 120, con l'operatore economico ritenuto idoneo.

La spesa presunta è inferiore a 40.000 euro e non è contenuta nel programma biennale degli acquisti di beni e servizi.

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non

MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Es wird festgehalten, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen.

Der Vertrag wird gemäß Art. 37 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abgeschlossen.

Nach Genehmigung des Ansuchens nimmt die/der Teilnehmende die Anmeldung beim Veranstalter im In- oder Ausland eigenständig vor.

Wie im Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 3 vom 25.01.2022 vorgesehen, ist für die Ausbildung des Personals ein Einheitlicher Projektcode (Codice Unico di Progetto, CUP) zu beantragen. Wenn die Provinz ihren Bediensteten die Teilnahme an Fortbildungskursen bei externen Körperschaften gestattet, die nicht ausschließlich für diese Angestellten organisiert wird, ist es gemäß FAQ ausreichend, nur einen CUP mit dem Schulungsplan zu generieren. In diesem Zusammenhang wird auf den Personalentwicklungsplan 2023/2024 Bezug genommen. Der für diese Zwecke generierte CUP lautet folgendermaßen: B53I23000000003.

Die Gesamtausgabe, des in der Anlage A enthaltenen Ansuchens, hat einen Höchstbetrag von insgesamt 1.642,00 Euro, inklusive MwSt. (falls nicht MwSt.-befreit).

Das entsprechende Kapitel U01101.0005 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2023 weist die erforderliche Verfügbarkeit auf.

Dies vorausgeschickt,

wird v e r f ü g t:

1. die Übernahme der Teilnahmegebühr durch die Landesverwaltung für die Teilnahme des Landespersonals an den Aus- und Weiterbildungskursen gemäß Ansuchen laut SAP-Anlage, die wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, positiv zu bewerten;
2. den Betrag von 1.642,00 Euro auf dem Kapitel U01101.0005 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2023 zweckzubinden, das die erforderliche Verfügbarkeit aufweist.

viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

Viene dato atto, che non sussistono rischi da interferenza.

Il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della Legge provinciale n. 16/2015.

Dopo l'approvazione della richiesta, la/il partecipante stessa/o provvede all'iscrizione presso l'organizzatore sul territorio nazionale o all'estero.

Come previsto dalla Circolare del Direttore generale n. 3 del 25.01.2022 per la formazione del personale deve essere richiesto il Codice Unico di Progetto (CUP). Più specificamente, se la Provincia autorizza i propri dipendenti a frequentare, presso enti esterni, corsi di formazione non esclusivamente organizzati per detti dipendenti è sufficiente, in tal caso, generare un solo CUP con il piano della formazione. Quindi si fa riferimento al Piano di sviluppo del personale 2023/2024. Il CUP generato per la formazione esterna del personale è il seguente: B53I23000000003.

L'impegno finanziario massimo relativo alla domanda di cui all'allegato A è stabilito complessivamente in euro 1.642,00 (IVA inclusa od esente).

Il relativo capitolo U01101.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano, esercizio 2023, presenta la necessaria disponibilità.

Tutto ciò premesso,

si d e c r e t a

1. di valutare positivamente l'assunzione da parte dell'Amministrazione della quota di partecipazione relativa alla domanda di partecipazione del personale provinciale a corsi di formazione e di aggiornamento indicate nell'allegato SAP, che costituisce parte integrante del presente decreto;
2. di impegnare l'importo di euro 1.642,00 sul capitolo U01101.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano, esercizio 2023, che presenta la necessaria disponibilità.

DER AMTSDIREKTOR

Günter Sölva

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Ansuchen Domanda		Name des Teilnehmers Nome del partecipante		Auftragnehmer/in Incaricato/a	Begünstigte/r Nr. Fornitore n.	Gegenstand Oggetto	Zeitraum periodo di svolgimento		Teilnahmegebühr quota di partecipazione	MwSt. IVA 22%	Stempelmarke Marca da bollo	Gesamtbetrag Importo complessivo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bem. Note
		Name/Cognome	Vorname/Nome				Beginn Kurs inizio corso	Ende Kurs fine corso					2023	
1	11231			Paradigma srl	90929	I PPP e le concessioni	21.06.2023	22.06.2023	1.640,00		2,00	1.642,00	1.642,00	Esente IVA art. 10 DPR 633/1972
											Totali/Summe	1.642,00	1.642,00	

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230009998

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01101.0005		90929	PARADIGMA SRL						1.642,00		
	50	2023	06222110014	06222110014	CORSO V. EMANUELE II 68 - TORINO			21.06.2023		22.06.2023	B53I230000000003	
	50.04/FORMAZIONE ESTERNA				50.04/EXTERNE WEITERBILDUNG				I PPP e le concessioni			
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								1.642,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.642,00 - Kap./Cap. U01101.0005 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SOELVA GUENTER

31/05/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CASTLUNGER LUDWIG

01/06/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Guenter Soelva

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 10
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma